



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
4.0.0. - Ripartizione Servizi Alla Comunita' Locale 4.0.0. - Abteilung für Dienste an die örtliche Gemeinschaft 4.0.1. - Servizio Farmaceutico Comunale 4.0.1. - Dienststelle Städtischer Apothekendienst	1882	19/05/2022

OGGETTO/BETREFF:

RINNOVO PROGRAMMATO DEL CONTRATTO DI FORNITURA DI FARMACI, PARAFARMACI, ALTRI GENERI VENDIBILI NELLE FARMACIE E DI SERVIZI CONNESSI PER LE FARMACIE DEL COMUNE DI BOLZANO (2022-2024) - CIG 9242650C0E

PROGRAMMIERTE ERNEUERUNG DES VERTRAGES BETREFFEND DIE LIEFERUNG VON ARZNEIMITTELN, PARAFARMAKA, ANDEREN PRODUKTEN DIE IN DEN APOTHEKEN VERKÄUFLICH SIND, UND DEN DAZUGEHÖRIGEN DIENSTEN FÜR DIE APOTHEKEN DER GEMEINDE BOZEN - CIG 9242650C0E

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione di Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in dettagliata individuazione degli atti delegati e welchem die Verfahren festgelegt werden, devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura die in den Zuständigkeitsbereich der attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli leitenden Beamten fallen oder diesen organi elettivi dell'Amministrazione comunale; übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano" „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen" der Gemeinde Bozen, die Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.; mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2022 - 2024 del Comune di Bolzano; Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2022 - 2024 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice");
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe", i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen" in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen", die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom

del 25.01.2018;

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. - Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

Premesso che in seguito all'aggiudicazione di una procedura aperta indetta con deliberazione della Giunta Comunale n. 701/0217423 di data 25.11.2019 ed esperita in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata unicamente in base al prezzo, è stato stipulato il contratto d'appalto n. 46818/2020 di data 08.07.2020 con l'impresa UNIFARM Spa Unione Farmacisti Trentino-Alto Adige con sede legale in 38040 Frazione Ravina (TN) via Provina 3 per l'affidamento della fornitura di farmaci, parafarmaci, altri generi vendibili nelle farmacie e di servizi connessi per le farmacie del Comune di Bolzano (2020-2022) - Lotto 1;

visto l'art. 2 del contratto risp. l'art. 10 del capitolato speciale parte II il quale prevede la durata dell'appalto in 2 anni e per l'Amministrazione la facoltà di rinnovare il contratto per ulteriori 2 anni, con provvedimento scritto, nel rispetto delle condizioni economiche, qualitative, quantitative e giuridiche stabilite nel contratto iniziale;

vista la giurisprudenza in materia di c.d. "rinnovo programmato o trasparente" che sancisce il principio secondo cui deve ritenersi legittimo il rinnovo indicato e puntualmente disciplinato negli atti di gara, in quanto a tutti i concorrenti è reso noto che un determinato contratto è esposto a prolungamento della sua durata e, quindi, tutti possono tenerne conto ai fini della partecipazione alla gara e della

25.01.2018 genehmigt wurde,

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 - Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

Aufgrund des Ergebnisses des offenen Verfahrens nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes, das allein auf der Grundlage des Preises ermittelt wird, das mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 701/0217423 vom 25.11.2019 ausgeschrieben wurde, wurde mit dem Unternehmen UNIFARM Spa Unione Farmacisti Trentino-Alto Adige mit Rechtsitz in 38040 Fraktion Ravina (TN), Provinastr. 3, der Vertrag Gem. Nr. 46818/2020 vom 08.07.2020 abgeschlossen, der die Vergabe der Lieferung von Arzneimitteln, Parafarmaka, anderen Produkten die in den Apotheken verkäuflich sind, und den dazugehörigen Diensten für die Apotheken der Gemeinde Bozen (2020-2022) - Los 1 - betrifft.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 2 des Vertrages bzw. in den Art. 10 der besonderen Vertragsdingungen Teil II, laut welchen die Auftragsdauer 2 Jahre beträgt und die Stadtverwaltung befugt ist, mit einer schriftlichen Maßnahme den Vertrag um weitere 2 Jahre zu verlängern, und zwar unter Beachtung der im ursprünglichen Vertrag enthaltenen wirtschaftlichen, qualitativen, quantitativen und rechtlichen Bedingungen.

Die Rechtsprechung in Bezug auf die sogenannte "programmierte oder transparente Verlängerung" legt fest, dass eine in den Ausschreibungsakten angegebene und detailliert geregelte Verlängerung rechtmäßig ist, da so sämtliche Bieter darüber informiert sind, dass die Dauer des Vertrages verlängert werden kann. Alle Bieter können somit zum

formulazione delle proprie offerte (cfr. per tutti, Consiglio di Stato, sez. V, 11.5.2004, n. 2961 e Autorità di vigilanza sui contratti di lavori, servizi e forniture, deliberazione n. 183 del 13.06.2007, conformi T.A.R. Veneto, n. 3637/2008; T.A.R. Campania Napoli, n. 3379/2008);

considerato che la clausola di rinnovo inserita negli atti di gara e poi nel contratto, meglio si qualifica come proroga laddove, come ben evidenziato dal Consiglio di Stato – Sezione V – 31 dicembre 2003, n. 9302, la proroga, a differenza del rinnovo, sposta in avanti il solo termine di scadenza del contratto, che resta regolato dalla convenzione accessiva all'atto di affidamento del servizio, ovvero in altri termini la proroga abilita l'ente alla mera prosecuzione del contratto, alle stesse condizioni e per i periodi indicati in specifiche clausole contrattuali, da attivare con atti formali, mentre il rinnovo del contratto comporta una nuova negoziazione con il medesimo soggetto affidatario, ovvero un rinnovato esercizio dell'autonomia negoziale;

preso atto che secondo il Consiglio Stato – Sezione V – 11 maggio 2004, n. 2961, in tali casi "non vi è incisione dei principi di trasparenza e di concorrenza in quanto a tutti i partecipanti alla gara è reso noto che un determinato contratto è esposto a prolungamento della sua durata e, quindi, tutti possono tenerne conto ai fini della partecipazione alla gara e della formulazione delle proprie offerte";

richiamata da ultimo la Sentenza del Consiglio di Stato – Sezione Terza – n. 3580/2013 con la quale il Collegio ribadisce il divieto di

Zwecke ihrer Teilnahme an der Ausschreibung ihr Angebot daran anpassen (s. folgende Urteile und Beschlüsse: Staatsrat Sekt. V, 11.5.2004, Nr. 2961 sowie Autorità di vigilanza sui contratti di lavori, servizi e forniture, Beschluss Nr. 183 vom 13.06.2007, VGR Veneto, Nr. 3637/2008; VGR Campania Napoli, Nr. 3379/2008).

Die in den Ausschreibungsakten und im Vertrag eingefügte Erneuerungsklausel zeichnet sich als "Verlängerung" des Vertrages aus. Wie das Urteil vom Staatsrat (Consiglio di Stato – Sezione V) Nr. 9302 vom 31. Dezember 2003 hervorhebt, besteht der Unterschied zwischen Erneuerung und Verlängerung darin, dass die Verlängerung lediglich den Auslauf des Vertrages zeitlich verschiebt: Die restlichen Klauseln des Vertrages bleiben unangetastet, d.h. die Verlängerung befähigt die Körperschaft nur dazu, den Vertrag zu denselben Bedingungen und für den Zeitraum/die Zeiträume weiterzuführen, die in spezifische Vertragsklauseln angegeben sind, die durch förmliche Maßnahmen umgesetzt werden. Die Erneuerung des Vertrages geht hingegen mit einer Neuaushandlung des Vertrages mit dem Zuschlagsempfänger einher, d.h. es besteht das Recht auf eine neue Ausübung der Verhandlungsautonomie.

Laut Urteil des Staatsrates (Consiglio Stato – Sezione V – 11 maggio 2004, n. 2961) besteht in diesen Fällen keine Verletzung der Grundsätze der Transparenz und des Wettbewerbs, da sämtliche Bieter darüber informiert sind, dass die Dauer des Vertrages verlängert werden kann, und alle Bieter somit zum Zwecke ihrer Teilnahme an der Ausschreibung ihr Angebot daran anpassen können.

Das Urteil des Staatsrates Nr. 3580/2013 (Consiglio di Stato – Sezione Terza) bestätigte neulich das Verbot der

rinnovo tacito dei contratti confermando invece la legittimità della proroga contrattuale citando quale argomento positivo a favore dell'ammissibilità del rinnovo, purchè espressamente previsto negli atti di gara, l'art. 29 del Codice dei contratti "*che a proposito del calcolo del valore stimato degli appalti e dei servizi pubblici prescrive che si tenga conto di qualsiasi forma di opzione o rinnovo del contratto*" ed esprimendosi favorevolmente alla clausola di rinnovo che "*consente all'Amministrazione di rivalutare la convenienza del rapporto in essere alla sua scadenza e di confermare il medesimo contraente del quale è già comprovata l'idoneità tecnica e la capacità economica*";

considerato che all'art. 10 del capitolato è esplicitamente previsto che "La stazione appaltante si riserva la facoltà di rinnovare il contratto del LOTTO 1, alle medesime condizioni, per una durata di ulteriori 2 anni. La stazione appaltante esercita tale facoltà comunicandola all'appaltatore mediante posta elettronica certificata almeno 60 giorni prima della scadenza del contratto originario"

considerato che nel periodo di esecuzione del contratto "UNIFARM SPA Unione farmacisti Trentino-Alto Adige" ha svolto la fornitura affidata nel rispetto delle vigenti norme di legge e nel rispetto di quanto indicato "nel capitolato, nel bando di gara e nel contratto stipulato";

ritenuto vantaggioso per l'Amministrazione mantenere in essere per un ulteriore periodo

stillschweigenden Erneuerung der Verträge und die Rechtmäßigkeit der Vertragsverlängerung. Als positives Argument für die Zulässigkeit der Vertragsverlängerung falls sie ausdrücklich in den Ausschreibungsurkunden vorgesehen ist, wird auf Art. 29 des Gesetzbuches über öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge hingewiesen, der "*hinsichtlich der Berechnung des geschätzten Gesamtwertes der öffentlichen Bau- und Dienstleistungskonzessionen vorschreibt, alle Optionen und Vertragsverlängerungen darin einzuschließen.*" Das Urteil enthält auch eine positive Bewertung der Verlängerungsklausel, die es "*der Verwaltung ermöglicht, die Vorteilhaftigkeit des Vertragsverhältnisses in Bezug auf die Dauer erneut zu bewerten und Vertragspartner, deren Eignung in technischer und wirtschaftlicher Hinsicht bereits erwiesen wurde, zu bestätigen.*"

Art. 10 der Vergabebedingungen sieht ausdrücklich vor, dass " Die Vergabestelle behält sich vor, den Vertrag von LOS 1 zu denselben Bedingungen, für die Dauer von weiteren 2 Jahren, zu erneuern. Die Vergabestelle macht von der Möglichkeit Gebrauch, indem sie dies dem Auftragnehmer mittels zertifizierter elektronischer Post, mindestens 60 Tage vor Ablauf des ursprünglichen Vertrages, mitteilt."

Im Zeitraum der Vertrausausführung hat "UNIFARM SPA Unione farmacisti Trentino-Alto Adige " den ihr anvertrauten die anvertraute Lieferung in Beachtung der geltenden Gesetzesbestimmungen und der Vorschriften, die in den "Vergabebedingungen, in der Ausschreibungsbekanntmachung und im abgeschlossenen Vertrag" enthalten sind, ausgeführt.

Die Verlängerung der Beauftragung um 2 Jahre ist für die Verwaltung vorteilhaft, da

di 2 anni un appalto fornitura collaudato evitando i costi non manifesti derivanti da eventuali iniziali disservizi, connaturati dall'avvio di un nuovo contratto con un nuovo appaltatore;

vista la nota del 05.05.2022 inviata tramite PEC in atti, con la quale è stato comunicato all'impresa "UNIFARM SPA Unione farmacisti Trentino-Alto Adige" l'intenzione dell'Amministrazione di prorogare il contratto;

preso atto che l'impresa "UNIFARM SPA Unione farmacisti Trentino-Alto Adige" non ha espresso alcun impedimento in merito alla propria disponibilità a continuare a gestire la fornitura di farmaci, parafarmaci, altri generi vendibili nelle farmacie e di servizi connessi per le farmacie del Comune di Bolzano - Lotto 1 - per il periodo 01.09.2022 - 31.08.2024, alle medesime condizioni contrattuali in essere;

ritenute quindi sussistenti le condizioni economiche, qualitative, quantitative e giuridiche e le ragioni di pubblico interesse e di opportunità ad esercitare la facoltà di rinnovo programmato previsto dall'art. 10 del capitolato speciale parte II e dall'art. 2 del contratto stipulato per ulteriori 2 anni;

considerato che risulta necessario dar corso al procedimento per il rinnovo dell'affidamento della fornitura di farmaci, parafarmaci, altri generi vendibili nelle farmacie e di servizi connessi per le farmacie del Comune di Bolzano - Lotto 1;

considerato che il valore stimato della fornitura in oggetto viene stabilito in Euro 3.096.024,58 annui, I.V.A. esclusa;

die Lieferung zur Zufriedenheit ausgeführt wurde und durch die Verlängerung verdeckte Zusatzkosten, die bei Beginn des Vertragsverhältnisses stets entstehen, verhindert werden.

Es wurde Einsicht genommen in die zu den Akten gelegte und per PEC übermittelte E-Mail vom 05.05.2022, mit welcher das Unternehmen „UNIFARM SPA Unione farmacisti Trentino-Alto Adige“ über die Absicht der Stadtverwaltung informiert wurde, den Vertrag zu verlängern.

Da das Unternehmen „UNIFARM SPA Unione farmacisti Trentino-Alto Adige“ kein Hindernis, der Lieferung von Arzneimitteln, Parafarmaka, anderen Produkten die in den Apotheken verkäuflich sind, und den dazugehörigen Diensten für die Apotheken der Gemeinde Bozen - Los 1 - vom 01.09.2022 bis 31.08.2024 zu den Bedingungen des derzeit geltenden Vertrags weiter zu erbringen, mitgeteilt hat.

Es wurde festgestellt, dass die wirtschaftlichen, qualitativen, quantitativen und rechtlichen Voraussetzungen erfüllt werden und dass Gründe des öffentlichen Interesses bestehen, um auf die vom Art. 10 der besonderen Vergabebedingungen Teil II und vom Art. 2 des Vertrages vorgesehene Befugnis zurückzugreifen, die programmierte Erneuerung des Vertrages um weitere 2 Jahre vorzunehmen.

Es erweist sich als notwendig, das Verfahren für die Erneuerung des Vertrages betreffend die Lieferung von Arzneimitteln, Parafarmaka, anderen Produkten die in den Apotheken verkäuflich sind, und den dazugehörigen Diensten für die Apotheken der Gemeinde Bozen einzuleiten.

Der geschätzte Wert für den im Betreff genannten Lieferung wird auf Euro 3.096.024,58 pro Jahr (MwSt. ausgeschlossen) festgelegt.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit

Il Direttore della Ripartizione IV

Dies vorausgeschickt,

DETERMINA:

- 1.** di avvalersi, per le motivazioni suesposte ed in base a quanto previsto da specifica clausola negoziale, del rinnovo programmato del contratto rep./rubr. com. n. 46818/2020 del 08.07.2020 per la fornitura di farmaci, parafarmaci, altri generi vendibili nelle farmacie e di servizi connessi per le farmacie del Comune di Bolzano (2020-2022) – Lotto 1, per il periodo dal 01.09.2020 al 31.08.2022, affidato all'impresa UNIFARM Spa Unione Farmacisti Trentino-Alto Adige con sede legale in 38040 Frazione Ravina (TN) via Provina 3 la fornitura in Euro 6.192.049,16 per 2 anni, al netto dell'I.V.A. alle medesime condizioni contrattuali in essere;
- 2.** di approvare la spesa derivante di Euro 7.554.299,98 (I.V.A. 22% compresa);
- 3.** di impegnare la presunta spesa di Euro 7.554.299,98 (I.V.A. compresa) relativa all'affidamento della fornitura di farmaci, parafarmaci, altri generi vendibili nelle farmacie e di servizi connessi per le farmacie del Comune di Bolzano – Lotto 1, come indicato nell'allegata tabella;

VERFÜGT

der Direktor der Abteilung IV:

- 1.** Aus den eingangs genannten Gründen und im Einklang mit der entsprechenden spezifischen Vertragsklausel wird das Recht auf programmierte Erneuerung des Vertrages Gem. Rep./Rubr. Nr. 46818/2020 vom 08.07.2020 betreffend die Lieferung von Arzneimitteln, Parafarmaka, anderen Produkten die in den Apotheken verkäuflich sind, und den dazugehörigen Diensten für die Apotheken der Gemeinde Bozen (2020-2022) - Los 1 im Zeitraum vom 01.09.2020 bis zum 31.08.2022 wahrgenommen. Der Vertrag wurde mit dem Unternehmen UNIFARM Spa Unione Farmacisti Trentino-Alto Adige mit Rechtsitz in 38040 Fraktion Ravina (TN), Provinastr. 3 abgeschlossen und der geschätzte Wert der Lieferung beläuft sich auf Euro 6.192.049,16 für 2 Jahre, ohne MwSt.. Die Erneuerung des Vertrages erfolgt zu denselben im derzeit geltenden Vertrag enthaltenen Bedingungen.
- 2.** Die daraus entstehende Ausgabe von 7.554.299,98 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.
- 3.** Die mutmaßliche Ausgabe von Euro 7.554.299,98 (MwSt. inbegriffen) betreffend die Lieferung von Arzneimitteln, Parafarmaka, anderen Produkten die in den Apotheken verkäuflich sind, und den dazugehörigen Diensten für die Apotheken der Gemeinde Bozen – Los 1 - wird gemäß

beiliegender Tabelle verbucht.

- | | |
|---|---|
| <p>4. di stipulare digitalmente il contratto per mezzo di scrittura privata, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 24 comma 6 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".</p> | <p>4. Der Vertrag wird in Form einer Privaturkunde, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 24, Abs. 6 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.</p> |
| <p>5. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;</p> | <p>5. Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.</p> |
| <p>6. di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel contratto.</p> | <p>6. Die Zahlung wird zu den im Vertrag festgelegten Modalitäten vorgenommen.</p> |

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	2970	14041.03.021900	Servizi informatici e di telecomunicazioni	29.673,52
2023	U	2970	14041.03.021900	Servizi informatici e di telecomunicazioni	44.510,28
2022	U	2970	14041.03.021900	Servizi informatici e di telecomunicazioni	14.836,76
2024	U	2969	14041.03.021500001	Contratti di servizio pubblico	39.565,03
2023	U	2969	14041.03.021500001	Contratti di servizio pubblico	59.347,04
2022	U	2969	14041.03.021500001	Contratti di servizio pubblico	19.782,02
2024	U	2968	14041.03.010500	Medicinali e altri beni di consumo sanitario	2.477.713,47
2023	U	2968	14041.03.010500	Medicinali e altri beni di consumo sanitario	3.609.081,76
2022	U	2968	14041.03.010500	Medicinali e altri beni di consumo sanitario	1.238.856,75
2024	U	2967	14041.03.010200002	Altri beni di consumo	6.977,78
2023	U	2967	14041.03.010200002	Altri beni di consumo	10.466,68
2022	U	2967	14041.03.010200002	Altri beni di consumo	3.488,89

Il direttore di Ripartizione / Der Abteilungsdirektor
LIBRERA CARLO ALBERTO / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

19f2995c892ae85e1c87b6bd8fa0efecd4f24445b49844e9921f18d1fee9ee30 - 8642239 - det_testo_proposta_18-05-2022_17-20-27.doc
6bfdb78cbfd5c7877dd3f040011ed04cf8f5f7b7c51677d90823ebb4ac24e884 - 8642240 - det_Verbale_18-05-2022_17-25-41.doc